



marimer



Laboratoires Gilbert,
928, Avenue du Général de Gaulle
F-14200 Hérouville Saint-Clair



Distributer / Distributor /
Distributer /
Дистрибутор:

HR: Ewopharma AG, Vordergasse 43,
8200 Schaffhausen, Švicarska; Kontakt
za RH: Ewopharma d.o.o., Zadarska 80,
10 000 Zagreb, Republika Hrvatska.
RO: BIESSEN PHARMA SRL, B-dul
Timișoara, nr. 100 G, sector 6,
București 061334, Romania.
BG: БИЕССЕН ФАРМА България ООД,
бул. Марција 21, ет.3, гр. Пловдив
4003, България.

IG: 667205NOT01
SNOT1309CE
EC 08/22

Morska voda u spreju Prehlada i rinofaringitis



HR MARIMER Prehlada i rinofaringitis je 100% prirodan sprej koji sadrži morsku vodu bogatu mineralnim solima i morskim oligoelementima. Otčepljuje nos i olakšava izlučivanje nosnih sekreta zahvaljujući svojoj hipertoničnoj koncentraciji (22%). Njegova mikrodifuzija omogućuje nježnu i homogenu primjenu na sluznicu. Njegov raspršivač osigurava laku i sigurnu primjenu. Njegov nepovratni ventil dizajniran je da izbjegne svaki rizik od vanjske kontaminacije i osigurava zaštitu otopine.

SASTAV

Hipertonična otopina morske vode (ekvivalent soli 22 g/L), pročišćena voda.

INDIKACIJE

MARIMER Prehlada i rinofaringitis preporučuje se za odrasle, malu djecu i dojenčad, uključujući novorođenčad (isključujući nedonoščad) za prehladu, rinofaringitis, rinitis i rinosinusitis:

- Otčepljuje nos.
- Čisti sluznicu nosa i uklanja viruse, bakterije i alergene sadržane u sekretu.
- Razrjeđuje nosni sekret i olakšava njegovo uklanjanje.
- Poboljšava ugodnost disanja danju i noću.
- Može se koristiti kao dopuna terapijama za uho, grlo i nos.

DOZIRANJE

1 raspršivanje po nosnici, 1 do 3 puta dnevno, ovisno o potrebi.

UPUTEZA PRIMJENU

- Nagnite glavu na stranu.
- Nježno umetnite raspršivač u gornju nosnicu i raspršite proizvod MARIMER Prehlada i rinofaringitis.
- Postupak ponovite i za drugu nosnicu.

- Držite glavu uspravno kako biste omogućili sekretu da isteče van zatim obrišite višak tekućine ili ispušite nos.

MJERE OPREZA

Nakon svake upotrebe raspršivač operite toplom vodom i sapunicom. Isperite i obrišite.

KONTRAINDIKACIJE

Ne koristiti u prijevremeno rođene dojenčadi. Ne upotrebljavati u slučaju preosjetljivosti na morsku vodu.

NEŽELJENE POJAVE

Na početku uporabe može se pojaviti prolazan osjećaj peckanja ili prolazne iritacije.

UPOZORENJA

Za primjenu kod djece i dojenčadi koji boluju od bolesti koje uzrokuju sužavanje dišnih puteva (npr. astma itd.) obratite se za savjet svom liječniku ili liječniku. Ako simptomi potraju ili se pogoršaju, obratite se svom liječniku. Molimo Vas da prijavitelje bilo koji ozbiljan štetan događaj vezan uz ovaj medicinski proizvod na web stranici Laboratories Gilbert: www.labogilbert.fr i/ili nacionalnom nadležnom tijelu. **ČUVATI IZVAN DOHVATA I POGLEDA DJECE.**

UVJETI ČUVANJA

Ne upotrebljavati nakon isteka roka navedenog na pakiranju. Oprez. Spremnik je pod tlakom: pod utjecajem topline može eksplodirati. Držati zaklonjeno od topline, isparenja, otvorenog plamena, vrućih površina i svih ostalih izvora zapaljenja. Ne pušiti. Spremnik nemojte bušiti ili spaljivati čak ni nakon upotrebe. Zaštititi od sunčevih zraka. Ne izlagati temperaturi višoj od 50°C/122°F.



Godina / An / Godina / Година : 2001.

Spray cu apă de mare Răceală și Rinofaringită



RO MARIMER Răceală și Rinofaringită este un spray cu apă de mare 100% naturală, bogată în săruri minerale și oligoelemente marine. Desfundă nasul și facilitează eliminarea secrețiilor nazale datorită concentrației sale hipertonică (22%). Sistemul de microdifuziune permite aplicarea delicată și omogenă pe mucoasă. Aplicatorul asigură utilizarea cu ușurință și în siguranță. Valva sa anti-reflux este concepută să evite orice risc de contaminare externă și asigură protecția soluției.

COMPOZIȚIE

Apă de mare hipertonică (echivalentă cu 22 g/L în săruri), apă purificată.

INDICAȚII

Spray-ul MARIMER Răceală și Rinofaringită este recomandat adulților, copiilor și bebelușilor, inclusiv nou-născuților (cu excepția celor prematuri) în caz de răceală, rinofaringită, rinită și rinosinusită:

- Desfundă nasul.
- Curăță mucoasa nazală și elimină virusurile, bacteriile și alergenii din secreții.
- Fluidizează secrețiile nazale și facilitează eliminarea lor.
- Îmbunătățește confortul nazal ziua și noaptea.
- Poate fi folosit în completarea tratamentelor pentru infecțiile ORL.

MOD DE ADMINISTRARE

1 pulverizare în fiecare nară, de 1 - 3 ori pe zi, la nevoie.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Înclinați capul într-o parte.
- Introduceți cu grijă vârful aplicatorului în nara superioară și pulverizați spray-ul MARIMER Răceală și Rinofaringită.

- Repetați pentru cealaltă nară. Îndreptați capul pentru a permite mucozităților să se scurgă, apoi ștergeți excesul de soluție sau suflați nasul.

PRECAUȚII DE UTILIZARE

Curățați aplicatorul cu apă caldă și săpun după fiecare utilizare. Clățiți și uscați.

CONTRAINDICAȚII

A nu se utiliza la nou-născuții prematuri. A nu se utiliza în caz de hipersensibilitate la apa de mare.

MANIFESTĂRI NEDORITE

La primele utilizări, pot apărea senzații trecătoare de înțepături sau iritații.

ATENȚIONARI

Pentru utilizarea la copii și bebeluși cu boli care cauzează îngustarea căilor nazale (ex. astm, etc.), cereți sfatul medicului sau farmacistului dumneavoastră. Dacă simptomele persistă sau se agravează, consultați medicul. Raportați orice incident grav apărut în legătură cu acest dispozitiv către Laboratoires Gilbert pe website: www.labogilbert.fr și/sau către autoritatea națională competentă. **A NU SE LĂSA LA VEDEREA ȘI ÎNDEMÂNĂ COPIILOR.**

CONDIȚII DE PĂSTRARE

A nu se folosi după data de expirare indicată pe cutie/flacon. Atenție. Flacon sub presiune: Poate exploda sub efectul căldurii. A se feri de căldură, suprafețe fierbinți, scânteii, flacăra deschisă și de orice altă sursă de foc. Fumatul interzis. A nu se găuri sau arde, chiar după golire. A se proteja de razele soarelui. A nu se expune la temperaturi peste 50°C/122°F.

* Reference kliničkih ispitivanja:
Odkaz na kliničké studie:
Referințele studiilor clinice:
Reference kliničkih studija:

- Wang J. et al., « Efficacy of buffered hypertonic seawater in different phenotypes of chronic rhinosinusitis with nasal polyps after endoscopic sinus surgery: A randomized double-blind study. » Am. J. Otolaryngol., vol. 41, pp. 1-8, 2020.
- Culig J. et al., « Efficiency of hypertonic and isotonic seawater solutions in chronic rhinosinusitis, » Med. Glas., vol. 7, no. 2, pp. 116-123, 2010.
- Friedman M. et al., « Dead Sea Salt irrigations vs saline irrigations with nasal steroids for symptomatic treatment of chronic rhinosinusitis: A randomized, prospective double-blind study. » Int. Forum. Allergy Rhinol., vol. 2, pp. 252-257, 2012.
- Koksall T. et al., « Comparison between the use of saline and seawater for nasal obstruction in children under 2 years of age with acute upper respiratory infection, » Turk. J. Med. Sci., vol. 46, pp. 1004-1013, 2016.
- Singh R. et al., « Comparative study of intranasal hypertonic, » Int. J. Otorhinolaryngol. Head Neck Surg., vol. 3, no. 1, pp. 104-107, 2017.
- Strnad P. et al., « Efficacy of nasal irrigation with 2.2% hypertonic seawater in the treatment of chronic rhinosinusitis in adults, » Rev. Laryngol. Otol. Rhinol., vol. 137, no. 1, pp. 3-10, 2016.
- Rapijko P. et al., « The use of a hypertonic sea water solution in patients after surgical treatment of the nose and paranasal sinuses, » Otolaryngol. Pol., vol. 64, no. 1, pp. 20-30, 2010.



LABORATOIRES
GILBERT

marimer Sprej morske vode Prehlada i Rinofaringitis



SR MARIMER sprej za prehladu i rinofaringitis, 100% prirodna morska voda bogata prirodnim mineralnim solima i obogaćena morskim elementima. Čisti nos i olakšava uklanjanje sekreta zahvaljujući svojoj koncentraciji (hipertonični rastvor - 22‰). Posедује sistem mikrodifuzije koji omogućava nežno i srazmerno nanošenje spreja u nosnu sluznicu. Mlaznica omogućava lako i sigurno korišćenje. Posедује specijalno dizajniran ventil koji onemogućava vraćanje spreja u bocu kako bi se izbegao rizik od kontaminacije i osigurala zaštita rastvora.

SASTAV

Hipertonična morska voda (ekvivalent od 22 g/L soli), prečišćena voda.

INDIKACIJE

MARIMER sprej za prehladu i rinofaringitis preporučuje se za korišćenje kod odraslih, dece, odojčadi, uključujući novorođenčad (isključujući prevremeno rođene bebe) usled prehlade, rinofaringitisa, rinitisa i rino-sinusitisa:

- Za čišćenje nosnih disajnih puteva.
- Čisti nosnu sluznicu i oslobađa je od virusa, bakterija i alergena koji se nalaze u sekretu.
- Razređivanje nosnog sekreta i olakšavanje njegovog uklanjanja.
- Poboljšavanje ugodnosti pri disanju noću i danju.
- Preporučuje se pri lečenju uha, grla i nosa.

DOZIRANJE

1 prskanje u svaku nozdrvu, 1 do 3 puta na dan, u zavisnosti od potrebe.

NAČIN UPOTREBE

- Nagnite glavu u stranu.
- Nežno stavite mlaznicu u jednu nozdrvu i

upotrebite proizvod MARIMER za prehladu i rinofaringitis.

- Postupak ponovite i kod druge nozdrve.
- Ispravite glavu kako bi omogućili da iscure višak tečnosti, zatim obrišite ili ispraznite nos.

MERE PREDOSTROŽNOSTI

Posle svake upotrebe očistite mlaznicu toplom vodom i sapunom i obrišite.

KONTRAINDIKACIJE

Ne preporučuje se korišćenje kod prevremeno rođenih beba. Ne preporučuje se korišćenje kod osoba koje su preosetljive na morsku vodu.

NEŽELJENI EFEKTI

Na početku upotrebe može se osetiti blago peckanje ili prolazna iritacija nosne sluznice.

UPOZORENJE

Ukoliko bolujete od bolesti koje sužavaju disajne puteve, npr. astma, pre upotrebe posavetujte se sa lekarom ili farmaceutom. Ako simptomi potraju ili se pogoršaju, obratite se svom lekaru. Molimo prijavite svaki ozbiljan incident u vezi sa ovim proizvodom Laboratoires Gilbert - veb lokacija: www.labogilbert.fr i / ili nadležnom nacionalnom organu. **DRŽATI DALJE OD DOMAŠAJA I VIDOKRUGA DECE.**

USLOVI ČUVANJA

Ne upotrebljavati nakon isteka roka trajanja naznačenog na pakovanju. Oprez! Boca je pod pritiskom: pod uticajem toplote može eksplodirati. Držati zašticeno od toplote, varničenja, plamena, vrućih površina i svih ostalih izvora zapaljenja. Ne pušiti. Bocu nemojte bušiti ili spaljivati čak ni nakon upotrebe. Zaštititi od sunčevih zraka. Ne izlagati temperaturi višoj od 50°C/122°F.

marimer Sprej с морска вода Настинка и Ринофарингит



BG MARIMER Настинка и Ринофарингит, е 100% естествен спреј с морска вода, богат на минерални соли и морски микроелементи. Деконгестира носа и улесњава втечањаването на секретата, благодарение на концентрацията си (хипертоник - 22‰). Неговата микродифузија позволява нежно и хомогенно нанањање върху лигавицата. Върхът му осигурява лесно и безопасно приложение. Неговият възвратен клапан е проектиран да избягва всякакъв риск от външно замърсяване и осигурява защита на разтвората.

СЪСТАВ

Хипертонична морска вода (еквивалентна на 22 g/L в соли), пречистена вода.

ПОКАЗАНИЯ

MARIMER Настинка и Ринофарингит се препоръчва за възрастни, деца и кърмачета, включително новородени (с изключение на недоносени бебета) при настинки, ринофарингит, ринит и рино-синусит:

- Деконгестира носа.
- Почиства носната лигавица и изчиства вирусите, бактериите и алергените в секретите.
- Флуидизира назалния секрет и улеснява неговото втечняване.
- Подобрява носния комфорт денем и нощем.
- Може да се използва в допълнение към УНГ лечение.

ДОЗИРОВКА

1 впръсквания във всяка ноздра от 1 до 3 пъти дневно, в зависимост от нуждите.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Наклонете главата настрани.
- Поставете накрайника в ноздрата и впръскайте MARIMER Настинка и Ринофарингити в горната част на ноздрата.

- Повторете операцията и с другата ноздра. Изправете главата, за да позволите на секретата да изтече, след което забършете или издухайте носа.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ УПОТРЕБА

Почиствайте накрайника с топла сапунена вода след всяка употреба. Изплакнете и подсушете.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Да не се използва при преждевременно родени бебета. Да не се използва от хора, които са свръхчувствителни към морска вода.

НЕЖЕЛАНИ ЕФЕКТИ

Чувство за сърбеж в носа или други преходни усещания на дразнене могат да се усетят в началото на употребата на този продукт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

За употреба при деца и кърмачета със заболявания, които причиняват стесняване на дихателните пътища (напр. Астма и др.), Консултирайте се с вашия фармацевт или лекар. Ако симптомите продължават или се изострят, консултирайте се с вашия лекар. Моля, съобщавайте за всяка нежелана реакция с този продукт на уебсайта на Laboratoires Gilbert www.labogilbert.fr или на националния компетентен орган. **ДА СЕ СЪХРАНЯВА НА МЯСТО, НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА.**

УСЛОВИЯ НА СЪХРАНЕНИЕ

Не превишавайте срока на годност, посочен на опаковката/ флакона. Предупреждение. Флакон под налягане: При нагриване може да избухне. Да се пази от източници на топлина, искри, пламъци, горещи повърхности и други източници на запалване. Да не се пуши. Да не се пробива или гори, дори когато флаконът е празен. Да се пази от слънчева светлина. Да не се излага при температури надвишаващи 50°C/122°F.

LOGO	HR	RO	SR	BG
	Proizvođač	Producător	Proizvođač	Производител
	Distributer	Distributor	Distributer	Дистрибутор
	Medicinski proizvod	Dispozitiv medical	Medicinsko sredstvo	Медицинско издание
	CE oznaka s identifikacijskim brojem prijavljenog tijela	Marcaj CE cu numarul de identificare al organismului notificat	Logo CE usagajenosti sa identifikacionim brojem notifikovanog tela	Маркировка CE с идентификационен номер на нотифицирания орган
	Pogledajte upute za upotrebu	Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare	Pogledajte uputstva za upotrebu	Викте инструкциите за употреба
	Upotrijebiti do	Data expirării	Krajnji datum upotrebe	Срок на годност
	Broj serije	Numărul lotului	Broj serije	Партиден номер
	Od rođenja	De la naștere	Od samog rođenja	От раждането
	U skladu s Direktivom o generatorima aerosola	Conformitate cu Directiva generatoraardor de aerosoli	Usklađenost s Direktivom vezanom za generatore aerosola	Съответствие с Директивата за аерозолните генератори
	Volumen spremnika	Capacitatea recipientului	Kapacitet posude	Капацитет на контейнера